

Niños de cera

Children of wax



Southern African Folktales ✎  
Wiehan de Jager & Karina Vásquez 📄  
2 ||  
Español [es] / English [en] 🗣️



Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

Niños de cera / Children of wax

Southern African Folktales ✎  
Wiehan de Jager & Karina Vásquez (es) 📄



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Había una vez una familia que vivía muy feliz.

...

Once upon a time, there lived a happy family.

They never fought with each other.  
They helped their parents at home and  
in the fields.

...

Nunca peleaban. Los hijos ayudaban a  
sus padres en el hogar y en los huertos.

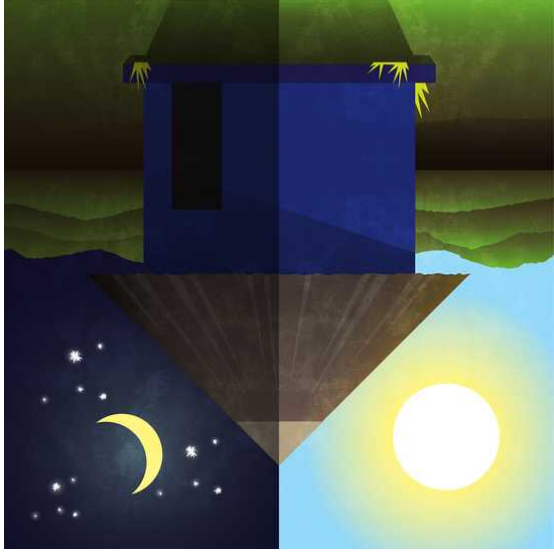




Pero tenían prohibido acercarse al fuego.

...

But they were not allowed to go near a fire.



Tenían que hacer todo su trabajo por las noches. ¡Porque eran niños de cera!

...

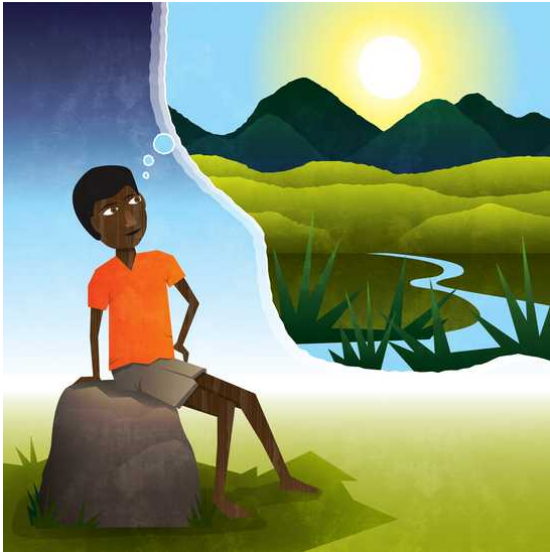
They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!



Y cuando salió el sol, el ave se fue volando y cantando con la luz del amanecer.

...

And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.



Pero uno de los chicos sentía un fuerte deseo por salir a la luz del sol.

...

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



Llevaron a su hermano ave a lo alto de una montaña.

...

They took their bird brother up to a high mountain.



Un día su deseo fue muy fuerte. Sus  
hermanos le advirtieron que no lo  
hiciera...

...

One day the longing was too strong. His  
brothers warned him...



Pero hicieron un plan. Tomaron los  
restos de cera derretida y le dieron la  
forma de un ave.

...

But they made a plan. They shaped the  
lump of melted wax into a bird.



¡Pero ya era tarde! Se derritió con el calor del sol.

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



Los niños de cera se entristecieron de ver a su hermano derritiéndose.

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.